NYC Health

Office of Vital Records
125 Worth Street, CN-4, Room 119
New York, NY 10013-4090

ووٹ دینے کے لیے رجسٹریشن کروائیں: voting.nyc

VitalChek کے ذریعے فوری اور محفوظ طریقے سے پیدائش کے سرٹیفکیٹ آرڈر کرنے کے لیے، nyc.gov/vitalrecords ملاحظہ کریں اور صفحہ کے بالائی حصے میں "ORDER A BIRTH CERTIFICATE ONLINE" (پیدائش کا سرٹیفکیٹ آن لائن آرڈر کریں) پر کلک کریں۔

اپنے آرڈر (نومولود کا سرٹیفکیٹ، پیدائش کا سرٹیفکیٹ، انتقال کا سرٹیفکیٹ یا پیدائش یا انتقال کے سرٹیفکیٹ میں اصلاح) کا اسٹیٹس چیک کرنے کے لیے، https://a816-evital.nyc.gov/eVitalVRRTS/ ملاحظہ کریں۔

ذیل میں اور دوسرے صفحہ پر ہدایات اور قابل اطلاق فیس دیکھیں۔

پیدائش کے سرٹیفکیٹ کی درخواست

(براہ کرم واضح پرنٹ کریں اور انگریزی زبان میں جتنی ممکن ہوں معلومات پُر کریں۔ دیگر زبانوں میں جمع کروائے گئے فارمز پر کارروائی میں زیادہ وقت لگے گا۔
اس فارم کے ترجمے آن لائن صرف حوالے کے لیے دستیاب ہیں، براہ کرم انگریزی فارم انگریزی زبان میں ہی پُر کریں۔)

1. پیدائش کے سرٹیفکیٹ پر آخری نام

2. پہلا نام

3. ☐ عورت ☐ مرد ☐ X*

4a. اگر آپ کو بالکل درست تاریخ پیدائش معلوم ہے
مہینہ | دن | سال

4b. اگر آپ کو بالکل درست تاریخ پیدائش معلوم نہیں ہے
تلاش شروع کریں: مہینہ | دن | سال
تلاش ختم کریں: مہینہ | دن | سال
فیس کی معلومات کے لیے ذیل میں دیکھیں

5. اس ہسپتال کا نام یا پتہ جہاں پیدائش ہوئی

6. وہ بورو جہاں پیدائش ہوئی
MANH ☐ BRONX ☐ BKLYN ☐ QUEENS ☐ SI ☐

7. پہلی شادی سے پہلے والدہ/پیرنٹ کا نام (میڈن نام)
پہلا — آخری

8. پیدائش کے سرٹیفکیٹ کا نمبر (اگر معلوم ہو)

9. پہلی شادی سے پہلے والد/پیرنٹ کا نام
پہلا — آخری

10. آپ کو پیدائش کے اس سرٹیفکیٹ کی ضرورت کیوں ہے؟

11a. کیا آپ کو طویل طرز کا پیدائش کا سرٹیفکیٹ درکار ہے؟**
☐ ہاں ☐ نہیں

11b. کیا آپ کو توضیح بہ مثال خط درکار ہے؟***
☐ ہاں ☐ نہیں

12. آپ کو کتنی نقول درکار ہیں؟
☐ 1 ☐ 2 ☐ 3

13. اس پیدائش کے سرٹیفکیٹ پر موجود شخص سے آپ کا کیا تعلق ہے؟ میں خود ہوں/پیرنٹ ہوں/دیگر (براہ کرم وضاحت کریں)

ذیل میں اپنی میلنگ اور رابطہ کی معلومات واضح پرنٹ کریں۔

نام

اسٹریٹ کا پتہ — اپارٹمنٹ نمبر

شہر — ریاست — زپ کوڈ

دن کا وقت فون نمبر: علاقہ کا کوڈ — ٹیلی فون نمبر

ای میل پتہ

نوٹ: پیدائش کے ریکارڈ کی نقل صرف اس شخص کو جاری کی جا سکتی ہے جس کا یہ پیدائش کا ریکارڈ ہو، بشرطیکہ وہ عمر کے تقاضے پر پورا اترتا ہو، بصورت دیگر اس کا اجراء کسی پیرنٹ یا پھر ہیومن سروس تنظیم کو کیا جائے گا۔ اس درخواست میں کوئی غلط، جھوٹا یا گمراہ کُن بیان دینا یا کسی اور کے دستخط کرنا قانون کی خلاف ورزی شمار ہوگا۔ خلاف ورزیاں جرم کے زمرے میں آتی ہیں اور ان کی سزا $2,000 تک کا جرمانہ ہو سکتی ہے۔

14. کسٹمر سروس کے دستخط اور تاریخ
دستخط: ______________________ تاریخ: ______________

15. کسٹمر کا تبصرہ/اضافی معلومات

فیس

$15 فی نقل x _____ نقول (زیادہ سے زیادہ 3) = $________
مصدقہ نقل کی لاگت میں دو لگاتار سال کی تلاش شامل ہے

ہر تلاش کردہ سال کے لیے $3 x _____ سال = $________

کُل ملفوف رقم
(مذکورہ بالا دو $ رقوم کا میزان): $________

اگر ریکارڈ فائل میں موجود نہیں ہے تو مصدقہ 'بیان نہیں ملا' کا اجراء کیا جائے گا۔ **میل کے ذریعے یا ذاتی طور پر نقدی قابل قبول نہیں ہے۔ سرٹیفکیٹ کی درخواست کی حد: تین تک۔**

میل کے ذریعے جمع کروائی گئی درخواستیں نوٹرائزڈ ہونی چاہئیں

______________________ کی ریاست

______________________ کی کاؤنٹی

میرے سامنے تصدیق کی گئی اور حلف لیا گیا:

________ ،20________ کے اس دن ________

____
نوٹری عوامی دستخط

نوٹری عوامی سیل

پیدائش کے سرٹیفکیٹس آن لائن فوراً اور بحفاظت NYC.GOV/VITALRECORDS سے آرڈر کریں

*وہ صنف ہے جو بالخصوص نہ مرد ہے نا عورت (نان بائنری صنفی شناخت)۔
**زیادہ تر خانگی مقاصد کے لیے مختصر طرز کا پیدائش کا سرٹیفکیٹ استعمال کیا جا سکتا ہے۔ اس میں بچہ کے پہلے اور آخری نام، تاریخ پیدائش، جنس یا صنفی نشان اور والدہ/پیرنٹ اور والد/پیرنٹ کے پہلے اور آخری نام شامل ہیں۔ طویل طرز کے پیدائش کے سرٹیفکیٹ میں بچہ کی جائے پیدائش اور پیدائش کا وقت، پیدائش کے وقت والدین کا پتہ اور دیگر معلومات اور بچہ کی ڈیلیوری کرنے والے ڈاکٹر کے بارے میں معلومات شامل ہیں۔
***اگر آپ کو ایگزیمپلیفکیشن کا خط درکار ہے تو طویل طرز کا پیدائش کا سرٹیفکیٹ آرڈر کریں۔

پیدائش کے سرٹیفکیٹ کی اہم معلومات

- اگر آپ کی عمر کم از کم 18 سال ہے تو آپ اپنے لیے یا پھر اپنے بچہ کے لیے موجودہ شناخت کے ساتھ پیدائش کا سرٹیفکیٹ حاصل کر سکتے ہیں۔ کلائنٹس کی طرف سے درخواستیں جمع کروانے والے اٹارنیوں کے لیے تفصیلی ہدایات nyc.gov/vitalrecords پر آن لائن دستیاب ہیں۔
- پیدائش کا سرٹیفکیٹ حاصل کرنے کے لیے غلط معلومات گھڑنا، بشمول جعلی دستخط کرنا جرم ہے اور خلاف ورزی کرنے والوں پر فی خلاف ورزی $2,000 تک کا جرمانہ بھی عائد ہو سکتا ہے۔
- میل کے ذریعے دیے گئے آرڈرز کے لیے کریڈٹ کارڈز قابل قبول نہیں ہیں۔ اگر امریکہ سے باہر ہیں تو بین الاقوامی منی آرڈر بھیجیں۔
- nyc.gov/vitalrecords پر موجودہ پراسیسنگ کے اوقات دیکھیں۔

نیو یارک سٹی پیدائش کا سرٹیفکیٹ آرڈر کرنے کے 3 طریقے

- **آن لائن:** کریڈٹ کارڈ، ڈیبٹ کارڈ یا الیکٹرونک چیک کے ذریعے آرڈر کرنے کے لیے nyc.gov/vitalrecords ملاحظہ کریں۔ کاروباری دنوں میں آن لائن آرڈرز پر 24 گھنٹے میں کارروائی ہو جاتی ہے اور UPS express mail ڈیلیوری دستیاب ہے۔
- **ذاتی طور پر:** ذاتی طور پر درخواست کرنے کے لیے، آپ کو https://wb-nycdohmh.qmatic.cloud/qmaticwebbooking پر اپائنٹمنٹ آن لائن شیڈول کرنا ہوگا۔

  اگر آپ اپائنٹمنٹ شیڈول کرنے سے قاصر ہیں اور نگہداشت صحت کی کوریج، سرکاری سروسز، ملٹری، رہائش یا ملازمت سے متعلق آپ کی کوئی ایمرجنسی درخواست ہے تو nycdohvr@health.nyc.gov پر ای میل کریں یا **311** پر کال کریں۔

  آفس Manhattan میں 125 Worth Street پر ہے اور پیر تا جمعہ، صبح 9 تا دوپہر 3:30 کھلا رہتا ہے۔ Lafayette Street (معذور افراد کے لیے قابل رسائی) یا Centre Street داخلے استعمال کریں۔
- **میل کے ذریعے:** سبھی میل کردہ درخواستیں نوٹرائزڈ ہونی چاہئیں۔ اپنی درخواست 125 Worth Street, CN-4, Room 119, New York, NY 10013 پر میل کریں۔ NYC Department of Health and Mental Hygiene کو قابل ادائیگی چیک یا منی آرڈر کے ساتھ اپنے پتہ والا مہر شدہ لفافہ شامل کرنا نہ بھولیں۔ آپ کو زمرہ 1 شناخت کی فوٹو کاپی یا زمرہ 2 سے شناخت کی اصل نقول فراہم کرنی ہوں گی (ذیل میں دیکھیں)۔

آپ یا آپ کے بچہ کے لیے پیدائش کا سرٹیفکیٹ حاصل کرنے کی خاطر شناخت (identification, ID) کے تقاضے

زمرہ 1: شناختی دستاویزات۔ اگر آپ ذاتی طور پر آرڈر کرتے ہیں تو زیادہ تر صورتوں میں آپ اپنا مختصر طرز کا پیدائش کا سرٹیفکیٹ لے کر جا سکتے ہیں الّا یہ کہ آپ کو طویل طرز کا پیدائش کا سرٹیفکیٹ درکار ہو۔

اگر مندرجہ ذیل میں آپ کی تصویر اور آپ کے دستخط شامل ہوں اور میعاد ختم نہ ہو چکی ہو تو ان میں سے کوئی ایک فراہم کریں:

- ڈرائیونگ لائسنس یا نان ڈرائیور ID کارڈ
- تصویر والا NYS مراعت کا کارڈ
- امریکی یا بیرون ملک پاسپورٹ یا پاسپورٹ کارڈ
- IDNYC میونسپل ID
- مستقل رہائش کا کارڈ
- موجودہ ٹرانسکرپٹ کے ساتھ یونیورسٹی یا کالج ID
- رہائی کے حالیہ کاغذات کے ساتھ قید خانہ کی ID
- تنخواہ کی حالیہ رسید کے ساتھ ملازمت کی ID
- NYC Access-A-Ride کارڈ
- NYC MTA کرائے میں کمی کا کارڈ
- ملٹری ID کارڈ

زمرہ 2: رہائش کا ثبوت۔ اگر آپ کے پاس مذکورہ بالا میں سے کوئی بھی دستیاب نہیں ہے تو آپ ذیل میں بیان کردہ کے مطابق پتہ کا ثبوت فراہم کر سکتے ہیں۔ آپ کا سرٹیفکیٹ فراہم کردہ دستاویزات پر موجود پتہ پر میل کیا جائے گا۔

آخری 60 دن میں اجراء کردہ دو مختلف دستاویزات فراہم کریں اگر ان پر آپ کا نام اور پتہ موجود ہو (ہم آپ کو سرٹیفکیٹ میل کریں گے):

- یوٹیلٹی یا ٹیلیفون بلز (آن لائن بلز آپ کے فراہم کنندہ سے ڈاؤن لوڈ کیے جا سکتے ہیں)
- آفیشل سرکاری میل جو آپ کو موصول ہوئی ہے

اگر آپ زمرہ 1 یا زمرہ کی شناخت فراہم نہیں کر سکتے تو **311** پر کال کریں اور **"Vital Records assistance" (وائٹل ریکارڈز اسسٹنس)** کی درخواست کریں یا nycdohvr@health.nyc.gov پر ای میل کریں۔ اگر آپ NYC سے باہر ہیں تو 212-639-9675 پر کال کریں۔